Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 12 (1894)

Heft: 277

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 277 XII. Jahrgang. Bern, Mittwoch, 26. Dezember. 1894 Berne, Mercredi, 26 Décembre. XIIme année. № 277

Abonnemente:
(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2tes Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2tes Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements.
(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2e semestre fr 3.
Etranger: un an fr. 22, 2e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig *Mittwoch* und *Samstag* abends. Nach Bedürfniss erscheint das Blatt auch an andern Tagen.

Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.

Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.

La feuille est expédiée régulièrement les *mercredi* et *samedi* soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt — Sommaire.

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Rappel de billets de banque. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Bilanz einer Versicherungsgesellschaft (Bilan d'une compagnie d'assurances). — Zollbureau im Bahnhof Zürich. — Bureau de douane à la gare de Zurich. — Auszeichnung. — Exposition nationale suisse.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Dichiarazioni di fallimenti.

(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, li metteranno a disposizione dell'ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fideiussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Kt. Zürich. *Konkursamt Aussersihl in Zürich III.* (K.-E. 2123/2125)

Gemeinschuldner:

Bitterlin-Stirnemann, Fritz, Eisenwarenhandlung, an der Weststrasse in Zürich III.

Datum der Konkurseröffnung: 17. Dezember 1894.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 5. Januar 1895, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant Rebsamen zum «Posthof» an der Rothwandstrasse, Zürich III.

Eingabefrist: Bis 26. Januar 1895.

Trümpler-Siegwart, Jakob, Holzhandlung, Heinrichstrasse 108, Zürich III.

Datum der Konkurseröffnung: 10. Dezember 1894.

Summarisches Verfahren: (Art. 231 des Betreibungsgesetzes.)

Eingabefrist: Bis 15. Januar 1895.

Schmidt, Karl, Bauunternehmer, an der Ankerstrasse in Zürich III.

Datum der Konkurseröffnung: 19. November 1894.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 5. Januar 1895, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant Rebsamen, zum «Posthof», an der Rothwandstrasse, Zürich III.

Eingabefrist: Bis 26. Januar 1895.

Kt. St. Gallen. *Konkursamt St. Gallen.* (K.-E. 2126)

Gemeinschuldner: Forster, Karl, Architekt, in St. Gallen.

Datum der Konkurseröffnung: 20. Dezember 1894.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 31. Dezember 1894, vormittags 11 Uhr, Konkursamt Rathaus, St. Gallen.

Eingabefrist: Bis 26. Januar 1895.

Ct. del Ticino. *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio.* (K.-E. 2127)

Successione repudiata di Solca, Giuseppe, prestinaio, Castello S. Pietro.

Data dell' apertura della liquidazione: 15 dicembre 1894.

Prima adunanza dei creditori: Lunedì, 7 gennajo 1895, alle ore 10 ante nell' Ufficio di esecuzione e fallimenti in Mendrisio.

Termine per le insinuazione: 5 gennajo 1895.

I creditori già intervenuti ne beneficio inventario, sono dispensati da una nuova insinuazione (Art. 234 della legge sull' esecuzione).

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249 et 250.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern. *Konkursamt Bern-Stadt.* (Ko. 2128)

Gemeinschuldner: Wälchli-Burri, Arnold-Andreas, Wirt, zum «Kornhauskeller», in Bern (S. H. A. B. Nr. 247 vom 17. November 1894, pag. 1013).

Anfechtungsfrist: Bis 5. Januar 1895.

Ct. de Berne. *Office des faillites de Courtelary.* (Ko. 2130)

Failli: Gaudemar, Richard, droguiste, à Tramelan-dessus (F. o. s. du c. du 14 novembre 1894, nº 246, page 1009).

Délai pour intenter l'action en opposition: 5 janvier 1895.

Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel-Stadt.* (Ko. 2129)

Gemeinschuldnerin: Die Firma L. Sagnol & Cie, Kollektivgesellschaft, Agentur in Maschinen und technischen Artikeln, Basel (S. H. A. B. Nr. 182 vom 8. August 1894, pag. 741 und Nr. 230 vom 20. Oktober 1894, pag. 945).

Anfechtungsfrist: Bis 5. Januar 1895.

Ct. de Vaud. *Office des faillites d'Oron, à Oron-la-Ville.* (Ko. 2143)

Failli: Wenger, Jean-Gottfried, sellier, à Oron-la-Ville (F. o. s. du c. du 17 novembre 1894, nº 247, page 1013).

Délai pour intenter l'action en opposition: 5 janvier 1895.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.

(B.-G. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Cossonay.* (A. Ko. 2131)

Failli: Coeytaux, Louis, marchand de bestiaux, à Daillens (F. o. s. du c. du 19 septembre 1894, nº 208, page 851 et du 24 novembre 1894, nº 253, page 1037).

Délai pour intenter l'action en opposition: 5 janvier 1895.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

Kt. Luzern. *Konkursamt Luzern.* (Sch. 2139)

Gemeinschuldner: Knuchel, Robert, Kollektivgesellschafter der Firma «Dedual & Knuchel», Gewürzmühle, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 210 vom 30. September 1893, pag. 855 und Nr. 247 vom 25. November 1893, pag. 1003).

Datum des Schlusses: 18. Dezember 1894.

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds.* (Sch. 2134)

Failli: Sartori, Jean, menuisier et cafetier, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 23 juin 1894, nº 151, page 617).

Date de la clôture: 21 décembre 1894.

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites du Locle.* (Sch. 2140)

Succession répudiée de Fatton, Fritz-Alcippe, agriculteur, à Cervelet rière la Brévine (F. o. s. du c. du 4 juillet 1894, nº 158, page 645).

Date de la clôture: 14 décembre 1894.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(B.-G. 195 u. 317.)

(L. P. 195 et 317.)

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Vevey.* (W. 2136)

Failli: Schmid, Otto, imprimeur, à Montreux (F. o. s. du c. du 26 mai 1894, nº 127, page 515; du 8 août 1894, nº 182, page 741; du 29 août 1894, nº 195, page 800 et du 19 septembre 1894, nº 208, page 852).

Date de la révocation: 19 décembre 1894.

Ct. de Vaud. *Office des faillites d'Yverdon.* (W. 2135)

Failli: Benay, François, tanneur, à Yverdon (F. o. s. du c. du 22 août 1894, nº 189, page 775 et du 3 novembre 1894, nº 239, page 981).

Date de la révocation: 19 décembre 1894.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Ct. de Berne. *Office des faillites de St-Imier.* (St. 2132)

Failli: Marchand, Achille, Café des Marronniers, St-Imier (F. o. s. du c. du 21 novembre 1894, nº 250, page 1025 et du 8 décembre 1894, nº 263, page 1080).

Lieu, jour et heure des enchères: Vendredi, 28 décembre 1894, dès les 9 heures du matin, sur la Place du Marché et au Café des Marronniers, à St-Imier.

Désignation des objets mis en vente: Deux lits ordinaires, deux tables rondes avec dessus en marbre, une table carrée, une longue table, un buffet de service, un fourneau inextinguible, des draperies en cuir et en étoffe, des stores et des rideaux, trois grandes lampes, tableaux, tapis, etc., plus enfin des vins blancs et rouges en fûtes et en bouteilles; des liqueurs et sirops divers.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Nyon.* (St. 2133)

Failli: Mouchet, Eloi, charcutier, à Nyon (F. o. s. du c. du 31 octobre 1894, nº 237, page 973 et du 15 décembre 1894, nº 268, page 1099).

Lieu, jour et heure de la vente: Samedi, 29 décembre 1894, à 10 heures du matin, au domicile du failli, Place Bel-Air, à Nyon.

Désignation des objets mis en vente: 1 chaudière, 1 balance romaine, 2 charassons, 2 tringles de boucherie avec crochets, 3 étaux, 1 banque (dessus marbre), etc. etc.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.
(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Berne. *Président du Tribunal des Franches-Montagnes, à Saignelégier.* (N.F.E. 2141)

Débiteurs: Boillat, Ali, fabricant d'horlogerie; Eulalie, veuve de Placide Boillat; Boillat, Estelle; Boillat, Cécile, tous au Cerneu-Veusil.

Date du jugement accordant le sursis: 16 novembre 1894.

Commissaire au sursis concordataire: Ch. Elsaesser, avocat et notaire, au Noirmont.

Délai pour les productions: 15 janvier 1895.

Assemblée des créanciers: Jeudi, 31 janvier 1895, à 2 heures de l'après-midi, en l'étude de l'avocat Elsaesser, au Noirmont.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 21 janvier 1895.

Kt. Zug. *Konkursamt Zug.* (N.F.E. 2137)

Schuldner: Belser, Jakob, Posthalter, in Allenwinden, Gemeinde Baar.

Datum der Bewilligung der Stundung: 15 Dezember 1894.

Sachwalter: Ant. Wettach, Konkursbeamter, in Zug.

Eingabefrist: Bis 15. Januar 1895.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 26. Januar 1895, nachmittags 2 Uhr, im Regierungsgebäude in Zug.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 16. Januar 1895 an.

Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire.
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Ct. de Berne. *Président du Tribunal des Franches-Montagnes, à Saignelégier.* (V. N. 2142)

Débiteurs: Boillat, Ali, fabricant d'horlogerie; Eulalie, veuve de Placide Boillat; Boillat, Estelle; Boillat, Cécile, tous au Cerneu-Veusil.

Prolongation du sursis: Jusqu'au 10 février 1895.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. St. Gallen. *Gericht (I. Instanz): Bezirksgericht St. Gallen.* (N. B. 2138)

Schuldnerin: Zwingli, Trina, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 230 vom 20. Oktober 1894, pag. 946 und Nr. 260 vom 5. Dezember 1894, pag. 1065).

Datum der Bestätigung: 11. Dezember 1894.

Abhanden gekommene Wertpapiere. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Mit Bewilligung des Obergerichtes wird anmit der unbekannte Inhaber des von Briner & Fehr, Seilergraben Nr. 57/59. Zürich I, am 19. März 1894 für Mk. 87. 50 Pf. ausgestellten, am 30. April 1894 verfallenen, an die Ordre des A. May in Dresden-Neustadt lautenden Solawechsel mit Indossement an Fr. Pillnay, daselbst (11. April 1894), aufgefordert, binnen drei Monaten vom Tage der ersten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatte an gerechnet, den Wechsel in der Bezirksgerichtskanzlei Zürich vorzulegen, widrigenfalls dessen Amortisation erfolgen würde.

Zürich, den 22. Dezember 1894.

Im Namen des Bezirksgerichtes I. Sektion.
Der I. Substitut des Gerichtsschreibers:
(W. 142³) **Dr. C. Bürkly.**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1894. 21. Dezember. Die Firma **Jakob Stahel-Hepting** in Andelfingen (S. H. A. B. Nr. 74 vom 22. Mai 1883, pag. 589) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

21. Dezember. Die Firma **Dr N. Gerber's Molkerei** in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 61 vom 19. März 1891, pag. 253) widerruft die Prokura des Hermann Bosshardt.

22. Dezember. Die Firma **Frau M. Eixner** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 275 vom 22. Dezember 1894, pag. 1128) betreibt als Natur des Geschäftes ferner An- und Verkauf von Liegenschaften.

22. Dezember. Die Firma **Ernst Hartung** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 4 vom 6. Januar 1894, pag. 14) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

22. Dezember. Die Firma **Aug. Fenner** in Aussersihl (S. H. A. B. Nr. 11 vom 14. Januar 1893, pag. 45) wird hiemit infolge Konkurses von Amteswegen gelöscht.

24. Dezember. Unter der Firma **Brauerei Seefeld-Zürich** hat sich, mit Sitz in Zürich V, am 19. Oktober 1894 eine Genossenschaft gebildet, welche den Erwerb und Fortbetrieb der bisherigen Bauder'schen Bierbrauerei und Wirtschaft zum Zwecke hat. Mitglied derselben wird, wer wenigstens einen der 327 auf den Inhaber lautenden Anteilscheine à 500 Fr. erwirbt, welche das Genossenschaftskapital repräsentieren und voll einbezahlt sind. Die Mitgliedschaft erlischt durch Abtretung der Anteilscheine, durch Ausschluss und Hinschied des Genossenschafters; der Austritt erfolgt auf Schluss des Rechnungsjahres (30. September) nach vorausgegangener dreimonatlicher Kündigung. Eintrittsgelder, Jahresbeiträge und übrige Leistungen von Seite der Mitglieder sind in den Statuten nicht vorgesehen. Ueber die alljährlichen Abschreibungen und die Verzinsung der grundversicherten Kapitalien hinaus soll jeder Anteilschein vorab mit 4 % per annum verzinst werden; von einem Ueberschuss fallen jährlich 5—10 % in einen Reservefonds und der übrige Reingewinn wird zur Auszahlung einer Dividende an die Anteilscheine verwendet. Die Zuwendung an den Reservefonds hört auf, sobald derselbe 30,000 Fr. beträgt; er dient zur Deckung allfälliger Verluste auf der Bilanz, insbesondere auch zur Bestreitung ausserordentlicher Ausgaben und nur ausnahmsweise zur Verzinsung des Grundkapitals bis auf 4 %. Jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Genossenschafter für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen und hiefür nur das Vermögen derselben haftbar. Ein Vorstand bestehend aus Präsident, Vizepräsident, Schriftführer und zwei Beisitzern, vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führen je zwei derselben kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist August Meyerhans von Amlikon, in Zürich III; Vizepräsident Emil Fietz-Leuthold von Zürich, in Zürich V; Schriftführer Jacques Hess, Sensal, von Mammern, in Zürich I, und Beisitzer sind Rudolf Müller-Tobler von Zürich, in Zürich V, und Anton Hofmann, Kaufman, von und in Lenzburg. Geschäftslokal: Florastrasse Nr. 34, Zürich V.

24. Dezember. Die Firma **Hermann Grab** in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 224 vom 12. Oktober 1894, pag. 921) und damit die Prokura Joh. Gohl ist erloschen.

Inhaber der Firma **Joh. Gohl, Baumeister** in Zürich III, welche die Aktiven und Passiven der erstern überimmt, ist Johannes Gohl von Zürich in Zürich III. Baugeschäft: Rothwandstrasse 51.

24. Dezember. In der Firma **Germann & Cº** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 221 vom 18. Oktober 1893, pag. 900) ist die Prokura des Ernst Nieriker infolge dessen Austrittes aus dem Geschäfte eroschen.

24. Dezember. Inhaber der Firma **R. Goldlust** in Zürich I ist Rudolf Goldlust von Döbling bei Wien, in Zürich I. Wiener Möbelniederlage. Löwenplatz 45.

24. Dezember. Die Firma **Köchli & Wiest** in Zürich II (S. H. A. B. Nr. 132 vom 1. Juni 1894, pag. 535) ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Inhaber der Firma **Aug. Köchli** in Zürich II, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist August Köchli von Zürich, in Kilchberg. Leinen und Baumwollwaren, Utostrasse 1.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern.

1894. 22. Dezember. Inhaber der Firma **Carl Gossweiler** in Bern ist Carl Gossweiler von Zürich in Bern. Natur des Geschäftes: Flaschenbierhandel. Geschäftslokal: Waaghausgasse 16.

Bureau de Courtelary.

22 décembre. Le chef de la maison **Henri-Philippe Vorpe** à Sonceboz, est Henri-Philippe Vorpe de et à Sonceboz. Genre de commerce: Négociant en vins en gros. Bureau: Sonceboz.

Bureau Schlosswyl (Bezirk Konolfingen).

21. Dezember. Inhaber der Firma **Chr. Bachmann** im Jassbach, Gemeinde Innerbirrmoos, ist Christian Bachmann, Landwirt, von Röthenbach, wohnhaft im genannten Jassbach. Natur des Geschäftes: Spezereiwaren- und Weinhandlung.

21. Dezember. Inhaber der Firma **Ch. Werthmüller** zu Bangerten bei Wattenwyl, Gemeinde Worb, ist Christian Werthmüller, Sohn, Metzger, von Vechigen, wohnhaft zu genanntem Bangerten. Natur des Geschäftes: Gross- und Kleinmetzgerei.

22. Dezember. Inhaber der Firma **Gottfr. Krähenbühl** auf dem Appenberg, Gemeinde Mirchel, ist Gottfried Krähenbühl von Schlosswyl, wohnhaft auf genanntem Appenberg. Natur des Geschäftes: Weinhandel.

Bureau Thun.

20. Dezember. Inhaber der Firma **Johann Bähler** in Thierachern ist Johann Bähler, Jakobs von Uebeschi, wohnhaft in der Giebelmatt zu Thierachern. Natur des Geschäftes: Weinhandlung. Geschäftslokal: Thierachern.

Uri — Uri — Uri

1894. 22. Dezember. Löschung von Amteswegen, gestützt auf ein Konkurserkenntnis des Kreisgerichtes Ursern vom 6. Dezember 1894 laut Mitteilung der Gerichtskanzlei Ursern d. d. 20. Dezember 1894:

Die Firma **Seb. Christen-Kesselbach** in Andermatt (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1891 pag. 1) ist infolge Konkurses erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg.

1894. 21 décembre. Le chef de la maison **F. Kern** à Fribourg, est Ferdinand Kern de Fribourg, y domicilié. La maison a commencé le 1er novembre 1894. Genre de commerce : Quincaillerie. Bureau et magasin : rue de Lausanne 122.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1894. 22. Dezember. Die Firma **E. Buser** in Basel (S. H. A. B. Nr. 121 vom 23. Mai 1892 pag. 481) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau.

1894. 22. December. Inhaber der Firma **August Brunnhofer-Meder, Liqueurfabrikant & Restaurateur** in Aarau ist August Brunnhofer-Meder von und in Aarau. Natur des Geschäftes : Liqueure und feine Weine und Restauration. Geschäftslokal : Zollrain Nr. 178.

Genf — Genève — Ginevra

1894. 21 décembre. La maison **J. Décarro,** fabrique de bijouterie, à Genève, dont l'entrée en liquidation a été publiée dans la F. o. s. du c. du 13 octobre 1893 Nr. 118, pag. 889, est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

21 décembre. Suivant acte passé en l'étude de Me Louis Vuagnat, notaire, à Genève, les 12 et 13 décembre 1894, il s'est constitué une société anonyme qui porte la dénomination de **Société anonyme de l'immeuble de la rue Muzy, numéro dix-neuf (19),** et qui a son siège à Genève, actuellement 43, Boulevard de Plainpalais. Elle a pour but l'acquisition d'un terrain sis en la commune des Eaux-Vives, rue de Muzy, la construction d'une maison locative sur le dit terrain, la location et la vente de cet immeuble. Sa durée est indéterminée. Le fonds social est fixé à la somme de cinquante mille francs (50,000 fr.), divisé en cent actions (100) nominatives, de cinq cents francs (500 fr.) chacune. La société est administrée par un administrateur nommé pour deux ans et rééligible, élu parmi les actionnaires, lequel engage la société par sa seule signature; il peut, sous sa propre responsabilité, déléguer ses pouvoirs à d'autres personnes. Les publications émanant de la société, auront lieu par la voie de la « Feuille d'avis offi ielle du canton de Genève ». L'administrateur est Auguste Golay, architecte, à Genève.

Rappel de billets de banque.

(Décision du conseil fédéral du 23 novembre 1894.)

D'après les prescriptions de l'art. 1 du règlement du 15 novembre 1883 sur le rappel des billets de banque, les billets de la **Caisse d'amortissement de la dette publique à Fribourg** sont par la présente publication de nouveau appelés au retrait, en observant que ceux-ci sont remboursés à partir du 25 avril 1893 par la Banque de l'Etat de Fribourg, celle-ci agissant comme successeur légal de la Caisse d'amortissement et conformément aux dispositions de la loi sur les billets de banque. Les billets appelés au retrait et remboursés ne doivent plus être remis en circulation par la Banque de l'Etat de Fribourg.

Le terme jusqu'auquel la Banque de l'Etat de Fribourg remboursera les billets de la Caisse d'amortissement appelés au retrait a été prolongé **au 30 juin 1895.** A l'expiration de ce délai, les dispositions prévues dans l'art. 36 de la loi sur les billets de banque entreront en vigueur.

L'obligation d'acceptation ou de remboursement des billets de la Caisse d'amortissement de la dette publique par les autres banques d'émission dans le sens des art. 20 et 21 de la loi demeure en vigueur jusqu'au 30 juin 1895. (V. 54)

Berne, le 23 novembre 1894.

Département fédéral des finances.

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.

Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. - Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulation Circulation eff.	Totaler Baarvorrath Encaisse totale	Ungedeckte Zirkulat. Circul. non couv.	Verfügb. Baarschaft Encaisse dispon.
1893.				
Durchschnitt - *Moyenne* .	154,056	89,413	64,643	22,465
Maxima	172,923	95,343	83,149	29,440
Minima	142,905	85,154	49,360	17,673
1894.				
I.-III. Quartal - trimestre.				
Durchschnitt - *Moyenne* .	155,858	91,525	64,333	23,753
Maximum	165,372	94,229	74,987	26,633
Minimum	147,687	89,314	55,156	19,681
IV. Quartal — IVe trimestre.				
6. Oktober - *6 octobre* .	161,575	91,177	73,398	22,132
13. Oktober - *13 octobre* .	165,371	90,625	74,746	21,589
20. Oktober - *20 octobre* .	166,071	91,405	74,666	21,463
27. Oktober - *27 octobre* .	166,774	93,588	73,186	22,934
3. November - *3 novembre*	172,489	91,759	80,730	19,876
10. November - *10 novembre*	175,111	94,063	81,048	21,955
17. November - *17 novembre*	169,615	98,738	70,877	26,948
24. November - *24 novembre*	165,041	99,756	65,285	28,444
1. Dezember - *1er décembre*	165,977	99,556	66,421	28,777
8. Dezember - *8 décembre*	163,202	99,293	63,909	28,579
15. Dezember - *15 décembre*	161,594	98,057	63,537	27,836
22. Dezember - *22 décembre*	165,336	97,607	67,729	27,125

UNION,

Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft zu Berlin.

Bilanz am 31. Dezember 1893.

Aktiva.

Mk.	Pf.	
3,600,000	—	Sola-Wechsel der Aktionäre.
49,158	85	Kassen-Bestand.
1,497,902	70	Effekten-Bestand, Inventur- oder Anschaffungswert. (Kurswert am 31. Dezember 1893 Mk. 1,225,677. 30.)
486,000	—	Hypotheken-Bestand.
8,408	29	Stückzinsen auf Effekten und Hypotheken, sowie noch nicht eingegangene Mieten.
18,269	53	Grundstücke, abzügl. 1 % Abschreibung.
		Guthaben:
		Mk. 90,807. 16 *a.* bei Banken.
		» 113,508. 07 *b.* bei General-Agenturen.
325,503	48	» 121,188. 25 *c.* bei Diversen.
100	—	Inventar, Buchwert am 31. Dezember 1893.
—	—	Drucksachen und Schilder, voll abgeschrieben.
36,600	—	Kautions-Effekten-Konto
5,721,642	85	(B. 82)

Passiva.

	Mk.	Pf.
Grund-Kapital	4,500 000	—
Prämien-Reserve, Feuergeschäft	578,000	—
» » Glasgeschäft	39,296	—
Schaden-Reserve auf 1894:		
Feuergeschäft . . . . . Mk. 62,000. —		
Glasgeschäft . . . . . » 3,663. 90	65,663	90
Kapital-Reserve-Konto	336,000	—
Beamten-Pensions-Fonds-Konto, zuzüglich 4 % Zinsen . .	54,080	—
Dividenden-Konto, unabgehobene Dividenden aus früheren Jahren	2,208	—
Diverse Kreditores im Konto-Korrent	28,062	10
Dispositions- und Dividenden-Reserve	80,000	—
Diverse Kreditores für Kautionen	36,600	—
Ueberschuss	1,732	85
	5,721,642	85

UNION,
Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft zu Berlin.
v. Adelson.

Vorstehende Bilanz habe ich geprüft und mit den ordnungsmässig geführten Büchern der Gesellschaft in Uebereinstimmung gefunden.
Berlin, den 24. März 1894.

August Wolff, gerichtlicher Bücherrevisor.

Zollbüreau im Bahnhof Zürich.

Auf den 2. Januar nächsthin wird im Bahnhof Zürich ein Zollbüreau für die Abfertigung von Reisendengepäck eröffnet, welches vom Zollpersonal des eidg. Niederlagshauses in Zürich bedient wird. Infolgedessen können von jenem Zeitpunkt an aus dem Ausland nach Zürich kartierte Reisegepäckstücke an der Grenze unter Zolliverschluss und mit Zollgeleitschein nach Zürich abgefertigt werden, wo sie die abschliessliche Zollbehandlung erhalten.

Zur Abfertigung anderer Güter als Reiseeffekten ist die Zollabfertigungsstelle im Bahnhof Zürich zur Zeit nicht befugt. (V. 59)

Bern, den 24. Dezember 1894. **Schweizerische Oberzolldirektion.**

Bureau de douanes à la gare de Zurich.

Il sera ouvert le 2 janvier prochain, à la gare de Zurich, un *bureau de douanes pour l'expédition douanière du bagage des voyageurs,* desservi par le personnel de l'entrepôt fédéral à Zurich. On pourra donc dès cette date expédier sous plomb et avec acquit à caution les bagages venant de l'étranger, enregistrés pour Zurich, auquel cas l'expédition douanière définitive n'aura lieu qu'à cette destination. (V. 60)

L'office de douanes à la gare de Zurich n'est pour le moment pas autorisé à d'autres expéditions douanières qu'à celle du bagage des voyageurs.

Berne, le 24 décembre 1894.

Direction générale des douanes suisses.

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Kaufmännisches Bildungswesen.

Auszeichnung. Herr Hugo Renz von Therwyl (Basel), welcher sich auf Kosten des Bundes seit drei Jahren an der Handelsschule in Venedig zum Handelslehrer ausbildet, hat laut Bericht des schweizerischen Konsuls die erste mündliche Prüfung glänzend bestanden. Herr Renz sprach über « öffentliche Bilanzen » (Bilanci pubblici) und erntete allgemeinen Beifall. In der in Venedig erscheinenden « Adriatica » wird neben seiner sicheren Beherrschung des Rechnungswesens und der Buchhaltung auch seiner Geläufigkeit in der italienischen Sprache die höchste Anerkennung gezollt.

Exposition nationale suisse.

Le comité central a appris de sa commission du Journal officiel qu'une agence de publicité de Genève „La Suisse" représentée par M. Compagnon, recueillait des annonces pour la publication, à l'occasion de l'exposition, d'un album-réclame. A cet usage, des porte feuilles, portant le titre de *„Exposition internationale de Genève en 1896"* ont déjà été commandés.

Le comité central s'empresse d'informer le public et notamment les maisons industrielles, qu'il est tout à fait étranger à cette publication. L'entreprise de „La Suisse" est exclusivement privée et dénuée de tout caractère officiel.

Insertionspreis: Die halbe Spaltenbreite 30 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion: 30 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Berner Oberland-Bahnen.

Aufkündung der 4½ % Hypothekar-Anleihen von Fr. 1,450,000 vom 31. Dezember 1889 im I. Rang

und von

Fr. 250,000 vom 13. Juli 1894 im II. Rang.

Laut Beschluss des Verwaltungsrates der Berner Oberland-Bahnen werden hiemit obige Anleihen auf den (B 6908)

30. Juni 1895

zur Rückzahlung gekündet.

Eine Konversionsofferte seitens der Gesellschaft wird demnächst erfolgen.

Bern, den 24. Dezember 1894.

Im Namen des Verwaltungsrates der Berner Oberland-Bahnen:

(757) Der Präsident: **H. Marcuard.**

COMPAGNIE GÉNÉRALE DES TRAMWAYS SUISSES.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale extraordinaire** pour le **samedi, 19 janvier prochain,** à **3 heures après-midi,** au siège social, **dépôt de la Cluse, Plainpalais** (Genève). (H 10483 X)

ORDRE DU JOUR:

Nomination d'un ou de plusieurs commissaires-vérificateurs.

Pour assister et voter à l'assemblée générale, MM. les actionnaires doivent faire le dépôt de leurs actions, contre récépissé, **cinq jours au moins avant** celui fixé pour l'assemblée générale au siège sociale ou chez:

MM. **Galopin frères & Cie,** banquiers, à **Genève;**
» **d'Everstag & Juvet,** banquiers, à **Genève;**
» **Rudolf Kaufmann & Cie,** banquiers, à **Bâle:**
» **Paul Bloesch & Cie,** banquiers, à **Bienne.**

(755²) **Le conseil d'administration.**

Schweizerische Seethalbahn.

Coupons-Zahlung.

Wir bringen hiemit zur Kenntnis, dass vom **1. Januar 1895** an der

Coupon Nr. 1

unserer **3¾ %igen Obligationen I. Hypothek** bei den nachstehend bezeichneten Zahlstellen spesenfrei eingelöst wird:

Burkhardt & Comp., Zürich; (O 735 Lu)
Aargauische Bank, Aarau;
Aargauische Kreditanstalt, Aarau;
Luzerner Kantonalbank, Luzern;
Falk & Comp., Banquiers, **Luzern;**
Hauptkasse der S. T. B., Hochdorf.

Gleichzeitig fordern wir die Inhaber von **alten 4½ %igen Obligationen** unserer Anleihe vom Jahre 1886, sowie von **Interimsscheinen** zu neuen 3¾ %igen Obligationen auf, ihre Titel bei den Herren **Burkhardt & Cie** in **Zürich** oder bei unserer **Hauptkasse** in **Hochdorf** behufs Rückzahlung bezw. Umtausch gegen neue definitive Titel vorzuweisen.

Hochdorf, den 20. Dezember 1894.

(754¹) **Die Direktion.**

POUR L'INDUSTRIE.

Installations économiques
de machines à coudre

actionnées au pied et à la force motrice.

Machines de tous modèles

pour tous travaux spéciaux

sur drap, cuir et tous tissus.

Machines à navette longue. (708⁷)
Machines à navette vibrante.
Machines à navette oscillante.
Machines à canette centrale.
Machines chaînette.

Echantillons et prix sur demande.

COMPAGNIE SINGER.

Maisons succursales à: **Bâle, Berne, Lausanne, Lucerne, Neuchâtel, St-Gall, Zurich.**

Maison principale: **Genève,** 13, Rue du Marché.

Aktienbrauerei Wald-Feldbach Zürich.

Generalversammlung.

Die Herren Aktionäre werden hiemit zu der am

Samstag, den 29. Dezember 1894, nachmittags 2½ Uhr,

im Saale der „Mainau" im Seefeld Zürich V

stattfindenden ordentlichen Generalversammlung höflichst eingeladen.

Traktanden:

1) Protokoll. (M 12084 Z)
2) Vorlage der Jahresrechnung und des Jahresberichtes.
3) Bericht der Rechnungsrevisoren, Abnahme der Jahresrechnung und Verwendung des Reingewinnes.
4) Wahlen.
5) Vollmachterteilung betreffend An- und Verkauf von Liegenschaften.
6) Vollmachterteilung für Ausführung von Neubauten und Erhebung von Anleihen.

Stimmrechtsausweise zur Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien, eines Depotscheines oder eines amtlichen Zeugnisses bis am 24. Dezember an der Wertschriftenkasse des Zürcher Bankvereins in Zürich erhoben werden.

Die Bilanz und der Revisorenbericht liegen vom 21. Dezember an in den Bureaux der Gesellschaft zur Einsicht offen.

Der gedruckte Geschäftsbericht kann vom 27. Dezember an beim Zürcher Bankverein bezogen werden.

Zürich, den 14. Dezember 1894.

Namens des Verwaltungsrates,
(739¹) Der Präsident: **Rudolf.**

Arth-Rigi-Bahn.

Obligationen-Zinszahlung.

Der per 31. crt. fällige Coupon Nr. 12 unseres 4¼ % Anleihens wird vom Verfalltage an eingelöst:

In **Zürich:** bei der Tit. **Bank in Baden, Filiale Zürich,**
» **Arth:** » » » **Sparkassa in Arth,**
» **Basel:** » Herren **Zahn & Cie,**
» **Winterthur:** » der Tit. **Bank in Winterthur.**

Arth, den 24. Dezember 1894.

Für den Verwaltungsrat:
Der Präsident:
(756) **Hch. Scholder.**

Compagnie du chemin de fer de Lausanne à Ouchy et des Eaux de Bret, à Lausanne. (746¹)

Avis de remboursement.

Les porteurs d'obligations de l'emprunt hypothécaire, au 4 %, en premier rang de fr. 2,000,000 faisant partie de l'emprunt de fr. 2,600,000 du 1er juillet 1875, réduit à fr. 2,000,000 par convention du 16 novembre 1881, sont avisés que les dites obligations leur seront remboursées le 1er juillet 1895, date de l'échéance de l'emprunt.

Ce remboursement s'effectuera contre la remise des titres aux domiciles ordinaires de paiement des coupons. (H 14480 L)

Vereinigte Schweizer Brauereien Winterthur.

Gemäss Beschluss der Generalversammlung wird der Coupon Nr. 6 unserer Aktien von heute an bei den bekannten Zahlstellen eingelöst. (H 1201 W)

Winterthur, den 19. Dezember 1894.

(751¹) Der Direktor: **Fritz Schöllhorn.**

PIECES A MUSIQUE, Genève.
B.-A. Brémond, *fabrt exportateur.* Airs de tous les pays. Prix modérés.
Pl. des Alpes, maison de la Lyre d'or. **Goods shipped to all countries.** (666⁷⁵)

Aufzugmaschinen für Hand- u. Kraftbetrieb,
Flaschenzüge
System Weston, Schrauben- und Schnell-Flaschenzüge für Seil oder Kette.
Winden aus Holz und ganz aus Stahl,
Krahnen Kabelwinden etc.
HANS SCHWARZ & CIE.,
Lager in **Zürich** Seidengasse 5.
Fabrik in Baasersdorf.
(699²)

M. MEMMEL FILS
BALE
Timbres en Caoutchouc
métal & gélatine
CATALOGUE sur DEMANDE
(678²²)

J.-H. BENKER, BIEL
LAGER in ENGL. STAHL
(317)

Packleinen offeriert **Gust. Metzger, Basel,** Schweizer Depositär der Firma **David Air & Cie, Dundee.**
(Toiles d'emballage) (709²⁴) Gefl. Anfrage erbeten. — Billigste directe Preise.

Offizieller Diskontosatz schweizerischer Emissionsbanken
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses **3 %**

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Cie à Berne.